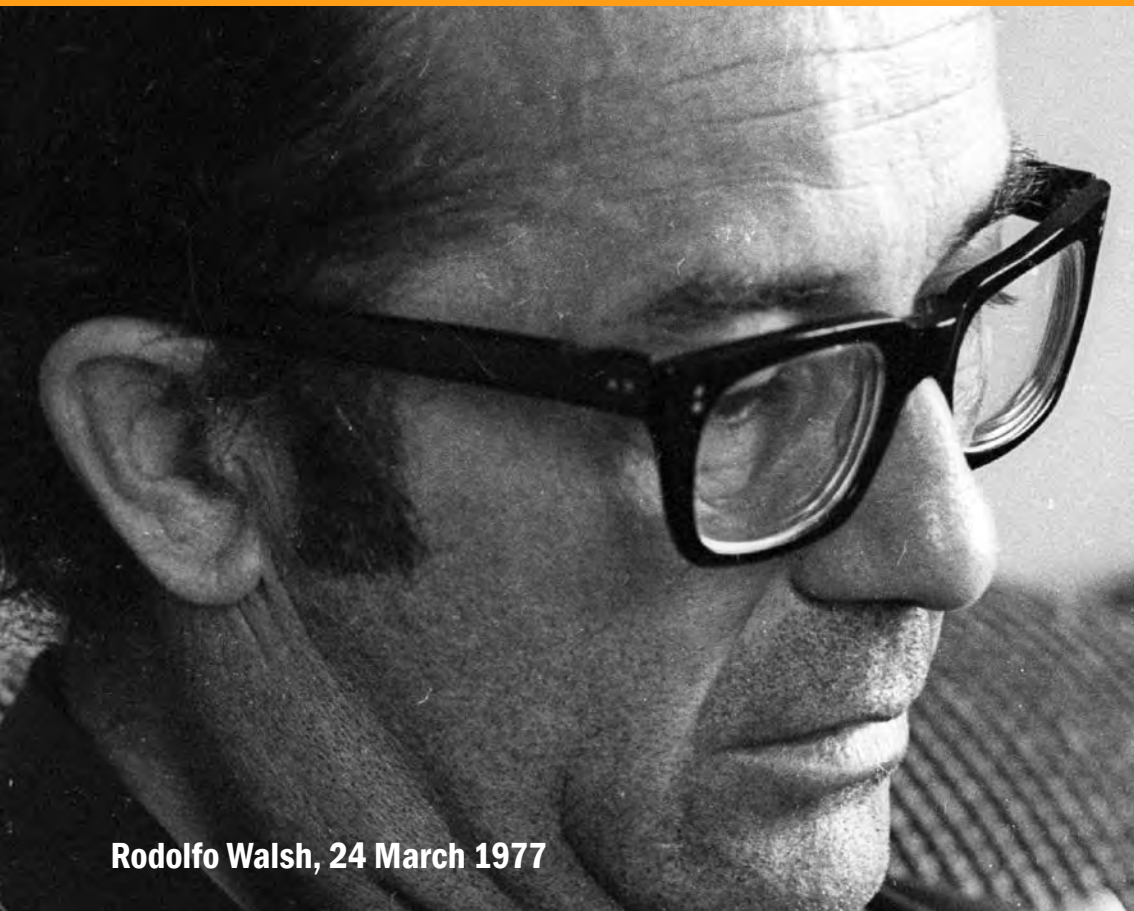


# OPEN LETTER FROM A WRITER TO THE MILITARY JUNTA

Bilingual edition English/Spanish



**Rodolfo Walsh, 24 March 1977**

archivo  
nacional de la  
memoria



Secretaría de Derechos Humanos  
Ministerio de Justicia  
y Derechos Humanos  
Presidencia de la Nación

**1.** Censorship of the press, the persecution of intellectuals, the raid on my home in Tigre, the murder of dear friends, and the loss of a daughter who died fighting you. These are some of the events that compel me to express myself in this clandestine way, after having shared my opinion freely as a writer and journalist for nearly thirty years.

The first anniversary of this Military Junta has brought about a year-end review of government action in the form of official documents and speeches: what you call good decisions are mistakes, what you acknowledge as mistakes are crimes, and what you have left out entirely are calamities.

On March 24, 1976, you overthrew a government of which you yourselves were a part, which you helped bring into disrepute by executing its repressive policies, and which was coming to an end, given that elections were scheduled for merely nine months ahead. From this perspective, what you destroyed was not the temporary mandate of Isabel Martínez, but rather the possibility for the people to engage in a democratic process that could have solved the problems you have perpetuated and aggravated.

Illegitimate since its conception, your government could have gained legitimacy by reviving the political agenda that 80 percent of Argentines had voted for in the 1973 elections. This agenda continues to be the unequivocal expression of the people's will, the only possible meaning of the term "national being" that you so often invoke.

Instead, you have gone in a completely opposite direction by returning to the ideas and interests of defeated minority groups, the ones who hold back workforce development, exploit the people, and divide the Nation. This kind of politics can prevail only temporarily by banning political parties, seizing control of unions, censoring the press, and introducing Argentine society to the most profound terror it has ever known.

**2.** Fifteen thousand disappeared people, ten thousand prisoners, four thousand casualties, and tens of thousands in exile: these are the raw numbers of this terror.

Since ordinary jails were filled to the brim, you created virtual concentration camps in the main garrisons of the country, which judges, lawyers, journalists, and international observers are all forbidden to enter. The military secrecy of what goes on inside, which you cite as a requirement for the purposes of investigation, means that the majority of the arrests turn into kidnappings that in turn allow for torture without limits and execution without trial<sup>1</sup>.

More than seven thousand writs of habeas corpus have been denied in the past year. In thousands of other cases of disappeared people, the request has not even been submitted, either because people know beforehand that doing so would be pointless, or because they can't find a lawyer who will dare to submit one, considering that the fifty or sixty lawyers who did so have also been abducted.

---

1. In January 1977, the Argentine Military Junta began publishing incomplete lists of new prisoners and of those "released" the majority of whom had not actually been released, but rather held in prison pending trial, although no longer under the Junta's jurisdiction. The names of thousands of prisoners remain a military secret and the conditions that allow for their torture and subsequent execution remain unchanged.

In this way, you have done away with any time limit on torture. When the prisoner does not exist, there is no way he can appear before the judge within ten days, as provided for in a law that was respected even at the heights of repression during previous dictatorships.

This lack of time limits has been accompanied by a lack of restrictions on methods: you have regressed to periods when pain was inflicted on the victims' joints and internal organs, only now you use surgical and pharmacological aids that the old executioners did not have at their disposal. The rack, the drill, flaying, and the saw of the medieval Inquisition have reappeared in the testimonies of victims, alongside prods and water boarding, the latest innovations in torture devices<sup>2</sup>.

By repeatedly succumbing to the argument that the end of killing guerrillas justifies all your means, you have arrived at a form of absolute, metaphysical torture that is unbounded by time: the original goal of obtaining information has been lost in the disturbed minds of those inflicting the torture. Instead, they have ceded to the impulse to pommel human substance to the point of breaking it and making it lose its dignity, already lost by the executioner, as well as by you yourselves.

**3.** The refusal of the Junta to publish the names of the prisoners is, moreover, a cover for the systematic execution of hostages in vacant lots during early hours, all under the pretext of fabricated combat and imaginary escape attempts.

Extremists who hand out pamphlets in the countryside, graffiti the sidewalks, or pile ten at a time into vehicles that then burst into flames... these are the stereotypes used in a screenplay that was written not to be believed, but to buffer against the international reaction to current executions. Within the country, meanwhile, the screenplay only underscores how intensely the military lashes back in the same places where there has just been guerrilla activity.

Seventy people have been executed after the Federal Security Agency bombing, fifty-five have been executed in response to the blasting of the La Plata Police Department, thirty more, for the attack on the Ministry of Defence, forty in the New Year's Massacre following the death of Colonel Castellanos, and nineteen after the explosion that destroyed the Ciudadela precinct. All these executions amount to only a portion of the twelve hundred executions carried out in three hundred alleged battles, in which the opposing side came out unwounded and with no casualties.

Many of the hostages are union representatives, intellectuals, relatives of guerrillas, unarmed members of the opposition, or people who just look suspicious: they carry a collective guilt that has no place in a civilized justice system, and they are incapable of

---

2. Peronist leader Jorge Lizaso was flayed alive; former Member of Congress Mario Amaya was beaten to death, and former member of Congress Muniz Barreto had his neck broken with one blow. One survivor offered her testimony: "They would use the prod on my arms, my hands and my thighs, also near my mouth every time I cried or prayed... Every twenty minutes they would open the door and say they were going to make cold cuts out of me with the saw machine you could hear outside".

influencing the politics that dictate the events they are being punished for. They are killed to balance the number of casualties according to the foreign “body-count” doctrine that the SS used in occupied countries and the invaders used in Vietnam.

Guerrillas who are wounded or captured in real combat appear to be finished off, as suggested by the military’s own press releases, which report that, over the course of one year, there have been six hundred guerrilla casualties and only ten or fifteen wounded, a ratio unheard of in even the bloodiest of conflicts. This impression is confirmed by a clandestine sampling of news sources, which states that, between 18 December 1976 and 3 February 1977, over the course of forty actual battles, the armed forces sustained twenty-three casualties and forty wounded, and the guerrillas suffered sixty-three casualties<sup>3</sup>.

More than one hundred prisoners awaiting their sentence have also been slain in alleged escape attempts. In these cases, too, the official version is not meant to be believed but rather to show guerrillas and political parties that even those who have been acknowledged as prisoners are held as a strategic reserve: the Corps Commanders kill them in retaliation according to the result of battles, to set an example, or whenever the mood strikes them.

In this way, General Benjamín Menéndez, Commander of the Third Army Corps, earned his laurels before March 24: first with the murder of Marcos Osatinsky, who had been arrested in Córdoba, and then with the death of Hugo Vaca Narvaja and other fifty prisoners, killed through various, merciless applications of the escape law. These killings were reported without any sense of shame<sup>4</sup>.

The murder of Dardo Cabo, arrested in April 1975 and executed on 6 January 1977, together with seven other prisoners under the jurisdiction of the First Army Corps led by General Suárez Mason, shows that these incidents are not outbursts of a few eccentric centurions, but rather the very same policies that you plan among your general staff, you discuss in your cabinet meetings, you enforce as commanders-in-chief of the three branches of government, and you approve as members of the Ruling Junta.

**4.** Between fifteen hundred and three thousand people have been massacred in secret since you banned the right to report on the discovery of bodies. In some cases, however, the news has managed to leak, either because other countries were involved, due to the proportions of the genocide, or owing to shock caused among your own troops<sup>5</sup>.

3. *Cadena Informativa*, message N° 4, February 1977.

4. A precise version of events appears in a letter from prisoners at the Remand Centre to the Bishop of the Province of Córdoba, Monsignor Primatesta: “On May 17, five fellow prisoners were taken out under the pretext of a trip to the infirmary and then executed: Miguel Ángel Mosse, José Svaguza, Diana Fidelman, Luis Verón, Ricardo Yung, and Eduardo Hernández. The Third Army Corps reported that they had died in an attempted escape. On May 29, José Puchet and Carlos Sgadurra were also taken out. The latter had been so severely punished that he could not stand on his feet, as he had suffered a number of broken bones. They were subsequently reported as having been executed in an attempted escape”.

5. During the first fifteen days of military government, sixty-three bodies turned up, as reported by newspapers. This makes for an annual projection of fifteen hundred. This figure could be assumed to double, based both on the fact that

Twenty-five mutilated bodies washed up on Uruguayan shores between March and October 1976. This is, perhaps, a small portion of the heaping number of those tortured to death at the Buenos Aires Navy Mechanics School and dropped into the La Plata River by navy ships, including a fifteen-year-old boy, Floreal Avellaneda, who was found hands and feet bound, “with bruising in the anal region and visible fractures”, according to his autopsy.

In August 1976, a local man went diving in the San Roque Lake, Córdoba, and discovered an actual underwater graveyard. He went to the relevant precinct, where his report was not taken. He also wrote to the newspapers, but his story was not published<sup>6</sup>.

Thirty-four bodies turned up in Buenos Aires between the third and the ninth of April 1976. Eight were found in San Telmo on 4 July, and ten in the Luján River on 9 October. This adds up to the massacres on 20 August, which left a heap of thirty bodies fifteen kilometres from Campo de Mayo, and seventeen dead in Lomas de Zamora, all of which follow the same pattern.

These reports put an end to the make-believe story that it is right-wing gangs, alleged heirs to López Rega’s Triple A, who are able to get past the largest garrison in the country with military trucks, mine the River Plate with bodies, or throw prisoners to the sea from the First Aerial Brigade<sup>7</sup> without General Videla, Admiral Massera, or Brigadier General Agosti knowing about it. Today, the Triple A has become the 3 Branches, and the Junta that you are running is not the balancing point between “two kinds of violence”, nor is it the impartial referee between “two terrorisms”. Instead, it is the very source of the terror, which has lost its way and can do nothing more than babble on in its discourse of death<sup>8</sup>.

There exists a historical pattern linking the murder of General Carlos Prats under the previous government to the abduction and death of General Juan José Torres, Zelmor Michelini, Héctor Gutiérrez Ruiz, and dozens of political refugees whose death killed off any chances of democratic regimes in Chile, Bolivia, and Uruguay<sup>9</sup>.

The fact that the Department of Foreign Affairs of the Argentine Federal Police –which is led by officials who received grant money from the CIA via Usaid (like Commissioners Juan Gattei and Antonio Gettor) and who are themselves under the authority of

---

since January 1976 the press has been handling incomplete information, and on the fact that there has been a general increase in repression since the coup. What follows is a plausible overall estimate of the number of deaths caused by the Junta. Dead in combat: six hundred. Executed: thirteen hundred. Executed in secret: two thousand. Miscellaneous: one hundred. Total: four thousand.

6. Letter from Isaías Zanotti, circulated by Agencia de Noticias Clandestina (Ancla, Clandestine News Agency). Walsh founded this underground news agency in June of 1976, less than a year before his death, in response to the increasingly limited access to information on State terrorism and corruption in Argentina.

7. A “program” run by Admiral Mariani, Head of the First Aerial Brigade of Palomar, between July and December of 1976. Fokker F-Z7 planes were used.

8. Foreign Minister Vice Admiral Guzzetti admitted in an article published by La Opinión on 3 October 1976 that “right-wing terrorism is not terrorism as such” but rather “an antibody”.

9. General Prats, the last Defence Minister of President Allende, was killed by a bomb in September 1974. Former Uruguayan members of Parliament Michelini and Gutiérrez Ruiz were found riddled with bullets on 2 May 1976. The body of General Torres, former president of Bolivia, was found on 2 June 1976, after General Harguindeguy, Isabel Martínez’s Minister of Interior and former Chief of Police, accused him of “faking” his kidnapping.

Mr. Gardener Hathaway, Station Chief of the CIA in Argentina— was undeniably involved in those crimes is only one of many future revelations like the ones that are currently shocking the international community. Revelations of this sort will continue, even after light is shed upon the role of both this agency and high-ranking officers of the Army, led by General Menéndez, in the creation of the Libertadores de América Society, which replaced Triple A until their global mission was taken on by the Junta in the name of the 3 Branches.

This tally of destruction even includes the balancing of personal accounts —like the murder of Captain Horacio Gándara, who had been investigating the dealings of high-ranking Naval Chiefs during the past decade, or the murder of Horacio Novillo, a journalist of *Prensa Libre* who was stabbed and burned to death after that paper reported on the ties between Minister Martínez de Hoz and international monopolies.

In light of these incidents, the definition of the war being fought, as phrased by one of its leaders, takes on its ultimate significance: “The battle we are waging knows neither moral nor natural limits; it takes place beyond good and evil”<sup>10</sup>.

**5.** Nevertheless, these events, which have shaken the conscience of the civilized world, are not the ones that have brought the greatest suffering upon the Argentine people, nor are they the worst human rights violations that you have committed. This government’s economic policy is the place to look not only for the explanation of your crimes, but also for an even greater atrocity that is leading millions of human beings into planned misery.

Over the course of one year, you have decreased the real wages of workers by 40 percent, reduced their contribution to domestic income by 30 percent, and raised the number of hours per day required for a worker to put in to cover his cost of living<sup>11</sup> from six to eighteen, thereby reviving forms of forced labour that cannot even be found in the last remnants of colonialism.

By freezing salaries with the butts of your rifles while prices rise at bayonet point, by abolishing every form of collective protest, by banning internal commissions and assemblies, by extending workdays, by raising unemployment to a record level of 9 percent<sup>12</sup> and promising to add three hundred thousand new layoffs to this figure, you have brought labour relations back to the beginning of the Industrial Era. When workers have attempted to protest, you have called them subversive and kidnapped entire delegations of union representatives, some of whom have turned up dead, while some others have not turned up at all<sup>13</sup>.

---

10. Lieutenant Colonel Hugo Ildebrando Pascarelli, quoted by *La Razón* newspaper on 12 June 1976. Pascarelli is the Chief of the First Artillery Group of Ciudadela, and allegedly responsible for thirty-three executions performed between 5 January and 3 February 1977.

11. Swiss Banks Union data from June 1976. The situation grew even worse afterwards.

12. *Clarín* newspaper.

13. The abducted national union leaders include Mario Aguirre of ATE (Argentine Union of State Workers), Jorge Di Pascuale (Union of Pharmacies), and Oscar Smith (Luz y Fuerza Union). The number of kidnapped and murdered union leaders from metal and naval industries has been particularly high.

The results of these policies have been devastating. During the first year of government, consumption of food has decreased by 40 percent, consumption of clothing by more than 50 percent, and the consumption of medicine is practically at zero among working classes. There are already regions in Greater Buenos Aires where the infant mortality rate is above 30 percent, a figure which places us on par with Rhodesia, Dahomey, or the Guianas. The incidence of diseases like Summer Diarrhea, parasitic disease, and even rabies has climbed to meet world records and has even surpassed them. As if these were desirable and sought-after goals, you have reduced the public health budget to less than a third of military spending, shutting down even public hospitals and making hundreds of doctors, professionals, and other technicians swell the ranks of those fleeing from terror, low wages, and “rationalization”.

It takes only a few hours walking around Greater Buenos Aires to realize that these policies have turned it into a slum with ten million inhabitants. Cities in semi-darkness; entire neighbourhoods with no running water because monopolies have robbed them of their groundwater; and thousands of blocks turned into one big pothole because you only pave military neighbourhoods and decorate the Plaza de Mayo. All the beaches of the largest river in the world are polluted by the industrial waste sloughed into it by the associates of Minister Martínez de Hoz, and the only government measure you have taken is to ban people from bathing.

You have not been much wiser when it comes to the abstract goals of economy, which you tend to call “the country.” GDP has shrunk by approximately 3 percent, our foreign debt reaches USD 600 per inhabitant, the annual inflation rate is 400%, money supply has grown by 9% within a single week in December, and foreign investment has fallen by 13% –these are also world records, strange fruit born of cold calculation and severe incompetence.

All the productive and protective functions of the State gradually collapse and dissolve into mere anaemia –except for one which is clearly thriving. One billion eight hundred dollars –the equivalent of half of Argentina’s exports– have been budgeted for Security and Defence in 1977. There are four thousand new officer positions in the Argentine Federal Police Department, and twelve thousand in the Province of Buenos Aires, offering salaries that are double that of an industrial worker and triple that of a school principal. In addition, military wages have been secretly increased by 120 percent since February. This evidences that, in the kingdom of torture and death, salaries are not frozen and unemployment does not strike. Indeed, this is the only Argentine business that is growing in productivity and in which the price per slain guerrilla is rising faster than the price of the dollar.

**6.** The economic policies of this Junta –which follow the formula indiscriminately prescribed by the International Monetary Fund for Zaire or Chile, for Uruguay or Indonesia– only benefit the old ranchers’ oligarchy, the new speculating oligarchy, and a select group of international monopolies led by ITT, Esso, the automobile industry,

US Steel, and Siemens, to which Minister Martínez de Hoz and his entire cabinet are personally linked.

A 722% increase in the prices of animal products in 1976 illustrates the proportions of the comeback of the national oligarchy, which has been supported by Martínez de Hoz, in line with the doctrine of Sociedad Rural Argentina (association of Argentine landowners and ranchers) as stated by its president, Celedonio Pereda: "It is very surprising that certain small but active groups keep insisting that food should be affordable"<sup>14</sup>.

A Stock Exchange in which, in only one week, some have earned 100 to 200% profits without working; companies doubling their capital overnight without producing any more than before; the crazy wheel of speculation spinning in dollars, bills of exchange, and adjustable values, and plain usury that calculates interest on an hourly basis... These are all part of a strange scenario, considering that this government had vowed to put an end to the "feast of the corrupt".

By privatizing banks, you are placing the savings and credit of the country in the hands of foreign banks; by indemnifying ITT and Siemens, you are rewarding companies that have swindled the State; by reinstalling fuelling stations, you are raising the returns of Shell and Esso; by lowering customs tariffs, you are creating jobs in Hong Kong or Singapore and unemployment in Argentina. Faced with all these facts, we are left to wonder: Who are the traitors referred to in official press releases? Who are the mercenaries working at the service of foreign interests? Which is the ideology that is threatening the nation?

Even if the overwhelming propaganda –a distorted reflection of the evil acts being committed– were not trying to argue that this Junta wants peace, that General Videla is a defender of human rights, and that Admiral Massera loves life, it would be worth asking the Commanders-in-Chief of the 3 Branches to reflect on the abyss into which they are leading the country under the pretence of winning a war. Even if the last guerrilla were killed, this so-called war would do nothing but start again in new different ways, since the reasons that have been fuelling the resistance of the Argentine people for more than twenty years will not disappear– they will be aggravated by the memory of the havoc that has been wreaked and by the discovery of the atrocities that have been committed.

These are the thoughts I wanted to pass on to the members of this Junta on the first anniversary of their ill-fated government, with no hope of being heard and with the certainty of being persecuted, but faithful to the commitment I made a long time ago to bear witness during difficult times.

Rodolfo Walsh – Id. No. 2845022  
Buenos Aires, 24 March 1977

---

14. Prensa Libre, 16-12-1976.





## RODOLFO WALSH

Choele Choel, Río Negro, 1927 – Buenos Aires, 1977.

Rodolfo Walsh started writing in the 1950's, and his work includes articles, short stories and crime fictions.

He is best known for the following works: *Variaciones en rojo* (1953), awarded the Municipal Literature Prize of the City of Buenos Aires; *Operación Masacre* (1957), a masterpiece of journalistic research; *El caso Satanowsky* (1958); *¿Quién mató a Rosendo?* (1968); and *Los oficios terrestres* (1965), which includes "Esa Mujer", a short story on the disappearance of Eva Peron's corpse.

In 1959 he founded a news agency named Prensa Latina in Cuba, with which he deciphered, as an amateur cryptographer, the "Guatemala codes", used to encrypt information on an invasion to the island.

In 1976, as a member of the Montoneros political movement, Walsh founded Agencia de Noticias Clandestina (Ancla) and Cadena Informativa, news agencies aimed at fighting the censorship imposed by the Argentine military government.

On 25 March 1977, after posting the first copies of his "Open Letter from a Writer to the Military Junta", Walsh was kidnapped by a commando group of the Argentine Navy. Both his body and his unpublished material have been missing ever since.

On 26 October 2011, during one of the trials for crimes against humanity carried out in Argentina, the repressors Antonio Pernías, Alfredo Astiz, Jorge Rádice, Ricardo Cavallo, Ernesto Weber and Juan Carlos Fotea were sentenced to life imprisonment after the proved evidence that Rodolfo Walsh's body had been seen in the clandestine detention centre which functioned in the Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).



*Videla, Massera and Agosti, members of the Military Junta that overthrew the constitutional government in 1976*

Guillermo Loíacono/Argra



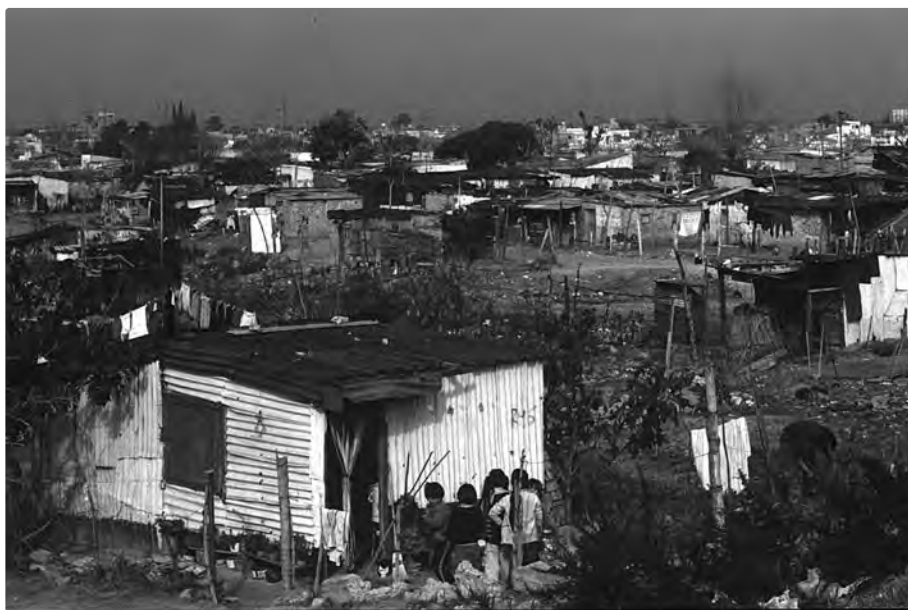
*After the coup of March 1976 violence was installed in the streets of major cities in the country*

Francisco Pizarro/Argra



*During the civil-military dictatorship, the Federal Police participated in detentions and was part of the repressive state apparatus*

Guillermo Loíacono



*The business plan for the dictatorship of 1976 plunged into poverty for millions of Argentines who were deprived of jobs and housing*

Guillermo Loíacono



*Martínez de Hoz (center), first Economy Minister of the civil-military dictatorship*

Mario Gambetta/Argra



*Police procedure in the heart of the city of Buenos Aires*

Fototeca Argra



*The streets of Barrio Norte of Trelew, Chubut, taken by one of the operations that made the Army*

Diario Jornada del Chubut



*Some sectors of the Catholic Church had strong links with the leaders of the civil-military dictatorship*

Agencia Télam

**1.** La censura de prensa, la persecución a intelectuales, el allanamiento de mi casa en el Tigre, el asesinato de amigos queridos y la pérdida de una hija que murió combatiéndolos, son algunos de los hechos que me obligan a esta forma de expresión clandestina después de haber opinado libremente como escritor y periodista durante casi treinta años.

El primer aniversario de esta Junta Militar ha motivado un balance de la acción de gobierno en documentos y discursos oficiales, donde lo que ustedes llaman aciertos son errores, los que reconocen como errores son crímenes y lo que omiten son calamidades.

El 24 de marzo de 1976 derrocaron ustedes a un gobierno del que formaban parte, a cuyo desprestigio contribuyeron como ejecutores de su política represiva, y cuyo término estaba señalado por elecciones convocadas para nueve meses más tarde. En esa perspectiva, lo que ustedes liquidaron no fue el mandato transitorio de Isabel Martínez sino la posibilidad de un proceso democrático donde el pueblo remediara males que ustedes continuaron y agravaron.

Legítimo en su origen, el gobierno que ustedes ejercen pudo legitimarse en los hechos recuperando el programa en que coincidieron en las elecciones de 1973 el 80% de los argentinos y que sigue en pie como expresión objetiva de la voluntad del pueblo, único significado posible de ese "ser nacional" que ustedes invocan tan a menudo.

Invertiendo ese camino han restaurado ustedes la corriente de ideas e intereses de minorías derrotadas que traban el desarrollo de las fuerzas productivas, explotan al pueblo y disgregan la Nación. Una política semejante sólo puede imponerse transitoriamente prohibiendo los partidos, interviniendo los sindicatos, amordazando la prensa e implantando el terror más profundo que ha conocido la sociedad argentina.

**2.** Quince mil desaparecidos, diez mil presos, cuatro mil muertos, decenas de miles de desterrados son la cifra desnuda de ese terror.

Colmadas las cárceles ordinarias, crearon ustedes en las principales guarniciones del país virtuales campos de concentración donde no entra ningún juez, abogado, periodista, observador internacional. El secreto militar de los procedimientos, invocado como necesidad de la investigación, convierte a la mayoría de las detenciones en secuestros que permiten la tortura sin límite y el fusilamiento sin juicio<sup>1</sup>.

Más de siete mil recursos de hábeas corpus han sido contestados negativamente este último año. En otros miles de casos de desaparición, el recurso ni siquiera se ha presentado porque se conoce de antemano su inutilidad o porque no se encuentra abogado que ose presentarlo después que los cincuenta o sesenta que lo hacían fueron a su turno secuestrados.

De este modo han despojado ustedes a la tortura de su límite en el tiempo. Como el detenido no existe, no hay posibilidad de presentarlo al juez en diez días según manda una ley que fue respetada aun en las cumbres represivas de anteriores dictaduras.

La falta de límite en el tiempo ha sido complementada con la falta de límite en los métodos, retrocediendo a épocas en que se operó directamente sobre las articulaciones y las vísceras de las víctimas, ahora con auxiliares quirúrgicos y farmacológicos que no dispusieron los antiguos verdugos. El potro, el torno, el despellejamiento en vida, la sierra de los inquisidores medievales reaparecen en los testimonios junto con la picana y el "submarino", el soplete de las actualizaciones contemporáneas<sup>2</sup>.

1. Desde enero de 1977 la Junta empezó a publicar nóminas incompletas de nuevos detenidos y de "liberados" que en su mayoría no son tales sino procesados que dejan de estar a su disposición pero siguen presos. Los nombres de millares de prisioneros son aún secreto militar y las condiciones para su tortura y posterior fusilamiento permanecen intactas.

2. El dirigente peronista Jorge Lizaso fue despellejado en vida, el ex diputado radical Mario Amaya muerto a palos, el ex diputado Muniz Barreto desnucado de un golpe. Testimonio de una sobreviviente: "Picana en los brazos, las manos,

Mediante sucesivas concesiones al supuesto de que el fin de exterminar a la guerrilla justifica todos los medios que usan han llegado ustedes a la tortura absoluta, intemporal, metafísica en la medida que el fin original de obtener información se extravía en las mentes perturbadas que la administran para ceder al impulso de machacar la sustancia humana hasta quebrarla y hacerle perder la dignidad que perdió el verdugo, que ustedes mismos han perdido.

**3.** La negativa de esa Junta a publicar los nombres de los prisioneros es asimismo la cobertura de una sistemática ejecución de rehenes en lugares descampados y horas de la madrugada con el pretexto de fraguados combates e imaginarias tentativas de fuga.

Extremistas que panfletean el campo, pintan acequias o se amontonan de a diez en vehículos que se incendian son los estereotipos de un libreto que no está hecho para ser creído sino para burlar la reacción internacional ante ejecuciones en regla mientras en lo interno se subraya el carácter de represalias desatadas en los mismos lugares y en fecha inmediata a las acciones guerrilleras.

Setenta fusilados tras la bomba en Seguridad Federal, 55 en respuesta a la voladura del Departamento de Policía de La Plata, 30 por el atentado en el Ministerio de Defensa, 40 en la Masacre del Año Nuevo que siguió a la muerte del coronel Castellanos, 19 tras la explosión que destruyó la comisaría de Ciudadela forman parte de 1.200 ejecuciones en trescientos supuestos combates donde el oponente no tuvo heridos y las fuerzas a su mando no tuvieron muertos.

Depositarios de una culpa colectiva abolida en las normas civilizadas de justicia, incapaces de influir en la política que dicta los hechos por los cuales son represaliados, muchos de esos rehenes son delegados sindicales, intelectuales, familiares de guerrilleros, opositores no armados, simples sospechosos a los que se mata para equilibrar la balanza de las bajas según la doctrina extranjera de "cuenta-cadáveres" que usaron los SS en los países ocupados y los invasores en Vietnam.

El remate de guerrilleros heridos o capturados en combates reales es asimismo una evidencia que surge de los comunicados militares que en un año atribuyeron a la guerrilla 600 muertos y sólo 10 o 15 heridos, proporción desconocida en los más encarnizados conflictos. Esta impresión es confirmada por un muestreo periodístico de circulación clandestina que revela que entre el 18 de diciembre de 1976 y el 3 de febrero de 1977, en 40 acciones reales, las fuerzas legales tuvieron 23 muertos y 40 heridos, y la guerrilla 63 muertos<sup>3</sup>.

Más de cien procesados han sido igualmente abatidos en tentativas de fuga cuyo relato oficial tampoco está destinado a que alguien lo crea sino a prevenir a la guerrilla y los partidos de que aun los presos reconocidos son la reserva estratégica de las represalias de que disponen los Comandantes de Cuerpo según la marcha de los combates, la conveniencia didáctica o el humor del momento.

Así ha ganado sus laureles el general Benjamín Menéndez, jefe del Tercer Cuerpo de Ejército, antes del 24 de marzo con el asesinato de Marcos Osatinsky, detenido en Córdoba, después con la muerte de Hugo Vaca Narvaja y otros cincuenta prisioneros en variadas aplicaciones de la ley de fuga ejecutadas sin piedad y narradas sin pudor<sup>4</sup>.

---

los muslos, cerca de la boca cada vez que lloraba o rezaba... Cada veinte minutos abrían la puerta y me decían que me iban hacer fiambre con la máquina de sierra que se escuchaba".

3: "Cadena Informativa", mensaje N° 4, febrero de 1977.

4. Una versión exacta aparece en esta carta de los presos en la Cárcel de Encausados al obispo de Córdoba, monseñor Primatesta: "El 17 de mayo son retirados con el engaño de ir a la enfermería seis compañeros que luego son fusilados. Se trata de Miguel Angel Mosse, José Svagusa, Diana Fidelman, Luis Verón, Ricardo Yung y Eduardo Hernández, de cuya muerte en un intento de fuga informó el Tercer Cuerpo de Ejército. El 29 de mayo son retirados

El asesinato de Dardo Cabo, detenido en abril de 1975, fusilado el 6 de enero de 1977 con otros siete prisioneros en jurisdicción del Primer Cuerpo de Ejército que manda el general Suárez Mason, revela que estos episodios no son desbordes de algunos centuriones alucinados sino la política misma que ustedes planifican en sus estados mayores, discuten en sus reuniones de gabinete, imponen como comandantes en jefe de las 3 Armas y aprueban como miembros de la Junta de Gobierno.

**4.** Entre 1.500 y 3.000 personas han sido masacradas en secreto después que ustedes prohibieron informar sobre hallazgos de cadáveres que en algunos casos han trascendido, sin embargo, por afectar a otros países, por su magnitud genocida o por el espanto provocado entre sus propias fuerzas<sup>5</sup>.

Veinticinco cuerpos mutilados afloraron entre marzo y octubre de 1976 en las costas uruguayas, pequeña parte quizás del cargamento de torturados hasta la muerte en la Escuela de Mecánica de la Armada, fondeados en el Río de la Plata por buques de esa fuerza, incluyendo el chico de 15 años, Floreal Avellaneda, atado de pies y manos, “con lastimaduras en la región anal y fracturas visibles” según su autopsia.

Un verdadero cementerio lacustre descubrió en agosto de 1976 un vecino que buceaba en el Lago San Roque de Córdoba, acudió a la comisaría, donde no le recibieron la denuncia y escribió a los diarios que no la publicaron<sup>6</sup>.

Treinta y cuatro cadáveres en Buenos Aires entre el 3 y el 9 de abril de 1976, 8 en San Telmo el 4 de julio, 10 en el Río Luján el 9 de octubre, sirven de marco a las masacres del 20 de agosto que apilaron 30 muertos a 15 kilómetros de Campo de Mayo y 17 en Lomas de Zamora.

En esos enunciados se agota la ficción de bandas de derecha, presuntas herederas de las 3 A de López Rega, capaces de atravesar la mayor guarnición del país en camiones militares, de alfombrar de muertos el Río de la Plata o de arrojar prisioneros al mar desde los transportes de la Primera Brigada Aérea<sup>7</sup>, sin que se enteren el general Videla, el almirante Massera o el brigadier Agosti. Las 3 A son hoy las 3 Armas, y la Junta que ustedes presiden no es el fiel de la balanza entre “violencias de distintos signos” ni el árbitro justo entre “dos terrorismos”, sino la fuente misma del terror que ha perdido el rumbo y sólo puede balbucear el discurso de la muerte<sup>8</sup>.

La misma continuidad histórica liga el asesinato del general Carlos Prats, durante el anterior gobierno, con el secuestro y muerte del general Juan José Torres, Zelmar Michelini, Héctor Gutiérrez Ruiz y decenas de asilados, en quienes se ha querido asesinar la posibilidad de procesos democráticos en Chile, Bolivia y Uruguay<sup>9</sup>.

---

José Pucheta y Carlos Sgandurra. Este último había sido castigado al punto de que no se podía mantener en pie, sufriendo varias fracturas de miembros. Luego aparecen también fusilados en un intento de fuga”.

5. En los primeros quince días de gobierno militar aparecieron 63 cadáveres, según los diarios. Una proyección anual da la cifra de 1.500. La presunción de que puede ascender al doble se funda en que desde enero de 1976 la información periodística era incompleta y en el aumento global de la represión después del golpe. Una estimación global verosímil de las muertes producidas por la Junta es la siguiente. Muertos en combate: 600. Fusilados: 1.300. Ejecutados en secreto: 2.000. Varios. 100. Total: 4.000.

6. Carta de Isaías Zanotti, difundida por Ancla, Agencia de Noticias Clandestina.

7. “Programa” dirigido entre julio y diciembre de 1976 por el brigadier Mariani, jefe de la Primera Brigada Aérea del Palomar. Se usaron transportes Fokker F-27.

8. El canciller vicealmirante Guzzetti en reportaje publicado por “La Opinión” el 3-10-76 admitió que “el terrorismo de derecha no es tal” sino “un anticuerpo”.

9. El general Prats, último ministro de Ejército del presidente Allende, muerto por una bomba en setiembre de 1974. Los ex parlamentarios uruguayos Michelini y Gutiérrez Ruiz aparecieron acribillados el 2-5-76. El cadáver del general



La segura participación en esos crímenes del Departamento de Asuntos Extranjeros de la Policía Federal, conducido por oficiales becados de la CIA a través de la AID, como los comisarios Juan Gattei y Antonio Gettor, sometidos ellos mismos a la autoridad de Mr. Gardner Hathaway, Station Chief de la CIA en Argentina, es semillero de futuras revelaciones como las que hoy sacuden a la comunidad internacional que no han de agotarse siquiera cuando se esclarezca el papel de esa agencia y de altos jefes del Ejército, encabezados por el general Menéndez, en la creación de la Logia Libertadores de América, que reemplazó a las 3 A hasta que su papel global fue asumido por esa Junta en nombre de las 3 Armas.

Este cuadro de exterminio no excluye siquiera el arreglo personal de cuentas como el asesinato del capitán Horacio Gándara, quien desde hace una década investigaba los negociados de altos jefes de la Marina, o del periodista de *Prensa Libre*, Horacio Novillo, apuñalado y calcinado después que ese diario denunció las conexiones del ministro Martínez de Hoz con monopolios internacionales.

A la luz de estos episodios cobra su significado final la definición de la guerra pronunciada por uno de sus jefes: "La lucha que libramos no reconoce límites morales ni naturales, se realiza más allá del bien y del mal"<sup>10</sup>.

**5.** Estos hechos, que sacuden la conciencia del mundo civilizado, no son sin embargo los que mayores sufrimientos han traído al pueblo argentino ni las peores violaciones de los derechos humanos en que ustedes incurren. En la política económica de ese gobierno debe buscarse no sólo la explicación de sus crímenes sino una atrocidad mayor que castiga a millones de seres humanos con la miseria planificada.

En un año han reducido ustedes el salario real de los trabajadores al 40%, disminuido su participación en el ingreso nacional al 30%, elevado de 6 a 18 horas la jornada de labor que necesita un obrero para pagar la canasta familiar<sup>11</sup>, resucitando así formas de trabajo forzado que no persisten ni en los últimos reductos coloniales.

Congelando salarios a culatazos mientras los precios suben en las puntas de las bayonetas, aboliendo toda forma de reclamación colectiva, prohibiendo asambleas y comisiones internas, alargando, horarios, elevando la desocupación al récord del 9%<sup>12</sup> y prometiendo aumentarla con 300.000 nuevos despidos, han retrotraído las relaciones de producción a los comienzos de la era industrial, y cuando los trabajadores han querido protestar los han calificados de subversivos, secuestrando cuerpos enteros de delegados que en algunos casos aparecieron muertos, y en otros no aparecieron<sup>13</sup>.

Los resultados de esa política han sido fulminantes. En este primer año de gobierno el consumo de alimentos ha disminuido el 40%, el de ropa más del 50%, el de medicinas ha desaparecido prácticamente en las capas populares. Ya hay zonas del Gran Buenos Aires donde la mortalidad infantil supera el 30%, cifra que nos iguala con Rhodesia, Dahomey o las Guayanas; enfermedades como la diarrea estival, las parasitosis y hasta la rabia en que las cifras trepan

---

Torres, ex presidente de Bolivia, apareció el 2-6-76, después que el ministro del Interior y ex jefe de Policía de Isabel Martínez, general Harguindeguy, lo acusó de "simular" su secuestro.

10. Teniente coronel Hugo Ildebrando Pascarelli, según "La Razón" del 12-6-76. Jefe del Grupo I de Artillería de Ciudadela, Pascarelli es el presunto responsable de 33 fusilamientos entre el 5 de enero y el 3 de febrero de 1977.

11. Unión de Bancos Suizos, dato correspondiente a junio de 1976. Después la situación se agravó aún más.

12. Diario "Clarín".

13. Entre los dirigentes nacionales secuestrados se cuentan Mario Aguirre de ATE, Jorge Di Pascuale de Farmacia, Oscar Smith de Luz y Fuerza. Los secuestros y asesinatos de delegados han sido particularmente graves en meta-lúrgicos y navales.

hacia marcas mundiales o las superan. Como si ésas fueran metas deseadas y buscadas, han reducido ustedes el presupuesto de la salud pública a menos de un tercio de los gastos militares, suprimiendo hasta los hospitales gratuitos mientras centenares de médicos, profesionales y técnicos se suman al éxodo provocado por el terror, los bajos sueldos o la “racionalización”.

Basta andar unas horas por el Gran Buenos Aires para comprobar la rapidez con que semejante política la convirtió en una villa miseria de diez millones de habitantes. Ciudades a media luz, barrios enteros sin agua porque las industrias monopólicas saquean las napas subterráneas, millares de cuadras convertidas en un solo bache porque ustedes sólo pavimentan los barrios militares y adornan la Plaza de Mayo, el río más grande del mundo contaminado en todas sus playas porque los socios del ministro Martínez de Hoz arrojan en él sus residuos industriales, y la única medida de gobierno que ustedes han tomado es prohibir a la gente que se bañe.

Tampoco en las metas abstractas de la economía, a las que suelen llamar “el país”, han sido ustedes más afortunados. Un descenso del producto bruto que orilla el 3%, una deuda exterior que alcanza a 600 dólares por habitante, una inflación anual del 400%, un aumento del circulante que en solo una semana de diciembre llegó al 9%, una baja del 13% en la inversión externa constituyen también marcas mundiales, raro fruto de la fría deliberación y la cruda ineptia.

Mientras todas las funciones creadoras y protectoras del Estado se atrofian hasta disolverse en la pura anemia, una sola crece y se vuelve autónoma. Mil ochocientos millones de dólares que equivalen a la mitad de las exportaciones argentinas presupuestados para Seguridad y Defensa en 1977, 4.000 nuevas plazas de agentes en la Policía Federal, 12.000 en la provincia de Buenos Aires con sueldos que duplican el de un obrero industrial y triplican el de un director de escuela, mientras en secreto se elevan los propios sueldos militares a partir de febrero en un 120%, prueban que no hay congelación ni desocupación en el reino de la tortura y de la muerte, único campo de la actividad argentina donde el producto crece y donde la cotización por guerrillero abatido sube más rápido que el dólar.

**6.** Dictada por el Fondo Monetario Internacional según una receta que se aplica indistintamente al Zaire o a Chile, a Uruguay o Indonesia, la política económica de esa Junta sólo reconoce como beneficiarios a la vieja oligarquía ganadera, la nueva oligarquía especuladora y un grupo selecto de monopolios internacionales encabezados por la ITT, la Esso, las automotrices, la U.S. Steel, la Siemens, al que están ligados personalmente el ministro Martínez de Hoz y todos los miembros de su gabinete.

Un aumento del 722% en los precios de la producción animal en 1976 define la magnitud de la restauración oligárquica emprendida por Martínez de Hoz en consonancia con el credo de la Sociedad Rural expuesto por su presidente Celedonio Pereda: “Llena de asombro que ciertos grupos pequeños pero activos sigan insistiendo en que los alimentos deben ser baratos”<sup>14</sup>.

El espectáculo de una Bolsa de Comercio donde en una semana ha sido posible para algunos ganar sin trabajar el 100 y el 200%, donde hay empresas que de la noche a la mañana duplicaron su capital sin producir más que antes, la rueda loca de la especulación en dólares, letras, valores ajustables, la usura simple, que ya calcula el interés por hora, son hechos bien curiosos bajo un gobierno que venía a acabar con el “festín de los corruptos”.

Desnacionalizando bancos se ponen el ahorro y el crédito nacional en manos de la banca extranjera, indemnizando a la ITT y a la Siemens se premia a empresas que estafaron al Estado,

14. “Prensa Libre”, 16-12-76.

devolviendo las bocas de expendio se aumentan las ganancias de la Shell y la Esso, rebajando los aranceles aduaneros se crean empleos en Hong Kong o Singapur y desocupación en la Argentina. Frente al conjunto de esos hechos cabe preguntarse quiénes son los apátridas de los comunicados oficiales, dónde están los mercenarios al servicio de intereses foráneos, cuál es la ideología que amenaza al ser nacional.

Si una propaganda abrumadora, reflejo deforme de hechos malvados no pretendiera que esa Junta procura la paz, que el general Videla defiende los derechos humanos o que el almirante Massera ama la vida, aún cabría pedir a los señores Comandantes en Jefe de las 3 Armas que meditaran sobre el abismo al que conducen al país tras la ilusión de ganar una guerra que, aun si mataran al último guerrillero no haría más que empezar bajo nuevas formas, porque las causas que hace más de veinte años mueven la resistencia del pueblo argentino no estarán desaparecidas sino agravadas por el recuerdo del estrago causado y la revelación de las atrocidades cometidas.

Estas son las reflexiones que en el primer aniversario de su infausto gobierno he querido hacer llegar a los miembros de esa Junta, sin esperanza de ser escuchado, con la certeza de ser perseguido, pero fiel al compromiso que asumí hace mucho tiempo de dar testimonio en momentos difíciles.

**Rodolfo Walsh - C.I. 2845022**  
**Buenos Aires, 24 de marzo de 1977**

---

## RODOLFO WALSH

Choele Choele, Río Negro, 1927 – Buenos Aires, 1977.

Rodolfo Walsh inicia su oficio de narrador en los años 50 con notas periodísticas, relatos y cuentos policiales. Entre sus obras se destacan: *Variaciones en rojo* (1953), que obtuvo el Premio Municipal de Literatura de Buenos Aires; *Operación Masacre* (1957), obra maestra de la investigación periodística; *El caso Satanowsky* (1958); *¿Quién mató a Rosendo?* (1968) y *Los oficios terrestres* (1965), que incluye el cuento "Esa Mujer", sobre la desaparición del cadáver de Eva Perón.

En 1959, funda la Agencia de Noticias Prensa Latina en Cuba, donde, como criptógrafo aficionado, descifró las "claves de Guatemala", que encubrían una invasión a la isla.

Años después, definida su participación en Montoneros, crea en 1976 la Agencia de Noticias Clandestina (Ancla) y Cadena Informativa para contrarrestar la censura que imponía el régimen militar.

El 25 de marzo de 1977, después de descargar en un buzón las primeras copias de su "Carta abierta de un escritor a la Junta Militar", es secuestrado por un comando de la Armada. Desde entonces, su cuerpo y sus escritos inéditos están desaparecidos.

En uno de los juicios por delitos de lesa humanidad llevados adelante en la Argentina, el 26 de octubre de 2011, los represores Antonio Pernías, Alfredo Astiz, Jorge Rádice, Ricardo Cavallo, Ernesto Weber y Juan Carlos Fotea fueron condenados a prisión perpetua, luego de comprobarse que el cuerpo de Rodolfo Walsh había sido visto en el centro clandestino de detención de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).

English translation:  
Dirección de Traducciones  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

**archivo  
nacional de la  
memoria**



Av. del Libertador 8151 - C1429BCN  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
(011) 4702-1211 - 4701-1345



Secretaría de Derechos Humanos  
**Ministerio de Justicia  
y Derechos Humanos**  
**Presidencia de la Nación**

25 de Mayo 544 - C1002ABL  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
(011) 5167-6500

[www.derhuman.jus.gob.ar](http://www.derhuman.jus.gob.ar)